

**Caution**

Do not mark on the model and other components with pen nor leave printed materials contacted on surface.
Ink marks on the models cannot be removed.

MW62

11445-000

Thyroid Palpation Trainer**Product Supervision:**

Takahiro Amano, M.D.,
Senior Advisor for Academic Affairs and Professor
International University of Health and Welfare,
Honorary Director Sanno Medical Center,
Japan
Kyoko Arai
RN, PHN, PhD, Professor,
School of Nursing, University of Shizuoka,
Japan
Tamerlan Babayev
Assistant Professor
Office of Medical Education,
International University of Health and Welfare,
Japan

**Instruction
Manual****Contents**

- Before you start
 - Set includes P. 1
 - Dos and Don'ts P. 2
- Training (Palpation)
 - Regions for palpation P. 3
 - Creating swallow movement P. 3
 - Display the name of the pathology P. 4
- After training P. 4



***This simulated stethoscope is not included with this product. To practice with a simulated stethoscope, please obtain one separately.**

- Training (Auscultation)
 - Parts names P. 5
 - Connection P. 5
 - Setting the controller P. 6-7
 - Auscultation P. 8
- After training P. 8

Set includes

Before your first use, ensure that you have all components listed below.

● 11445-000 T hyroid Palpation Trainer



- a Head and neck manikin 4
- b Talcum powder 1
(in a separate package)
- Instruction manual

○ Modules

No.1 Graves' Disease

No.2 Hashimoto

No.3 Carcinoma

No.4 Solitary Thyroid Cyst



Dos and Don'ts

● Handle with care

Material of model are special compositions of soft resin, and carries a certain amount of weight. Do not drop from tall spaces as strong impact could damage the manikin.

● Wipe manikin with water or detergent

Wipe stain or dirt with water or detergent. Do not use thinner or any liquid containing organic solvent.

● Do not place any printed material on surface of manikin

Prevent any other printed material from touching the surface of model.

● Do not use pen or ink on model

When used on manikins, pen or ink will be absorbed by material and can not be removed.

● Store manikin in a cool, dry place

Prevent model from heat, humidity, and direct sunlight when storing after use. This is to prevent material change and damage.

● There could be discoloration in material

Discoloration happens naturally over time. This will not affect the quality of the performance.

● Do not lay flat during storage

Make sure to store the manikins with case in upright position.

● This product is not suitable for use in locations where children are likely to be present

● Do not let the manikins be in contact with other plastics or resin items during storage

Being in contact with other can possibly cause alteration of materials properties of such items. Always store in the dedicated storage cases after use.

● Do not store any other items in the same box together with the manikins

Long period of pressure on the soft surface could cause deformation of the manikins.

1 Regions for Palpation



No.1 Graves' Disease



No.2 Hashimoto

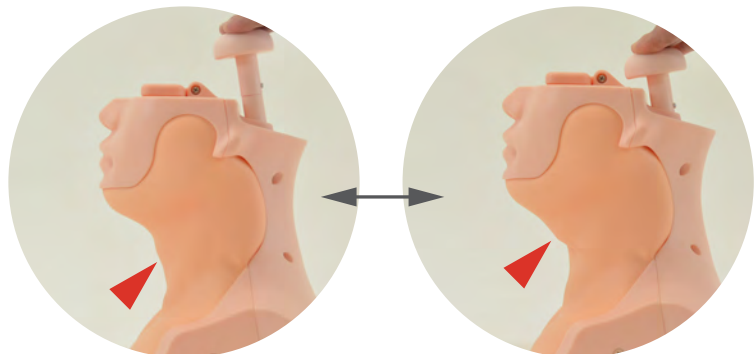


No.3 Carcinoma



No.4 Solitary Thyroid Cyst

2 Creating Swallow Movement



To simulate swallow movement, move the lever up and down.

3 Display the name of the pathology

The plate on the top of the manikin shows the name of the pathology.



1 After training

1. Wipe stain with wet tissue or a wet towel with added washing liquid



2. Let dry completely and add talcum powder to the surface of manikin



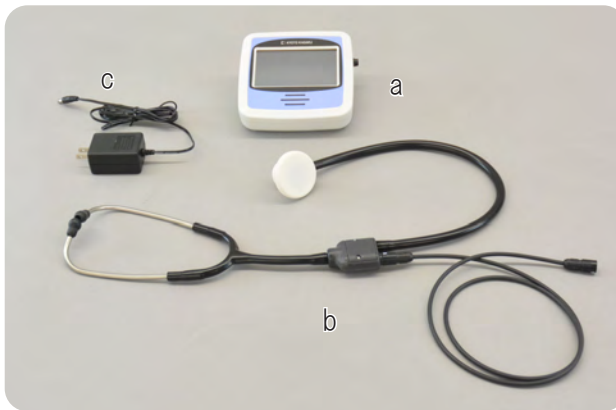
Caution :

Be sure to store in the dedicated storage case with the original packing method. Inappropriate packing or storage can lead to deformation and/or change in quality of the trainer' soft materials.



1 Parts names

Verify that all the components below are included.



a. controller

b. simulated
stethoscope

c. AC adapter

touch screen

speaker

port for external
speakers

jack for AC adapter

power switch

port for the
stethoscope

2 Connection

1. Connect the cable from the stethoscope to the port at the side of the controller.



2. Connect the AC adapter to the jack at the back wall of the controller.



3. Connect the AC adapter to a power source and turn on the power.



4. Connection completed

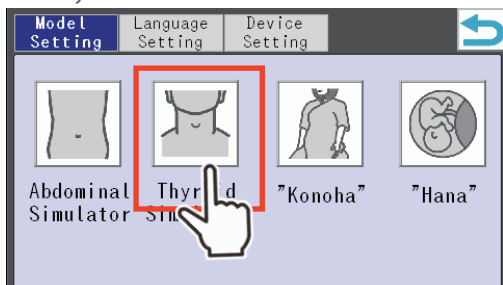


*This simulated stethoscope is not included with this product.
To practice with a simulated stethoscope, please obtain one separately.

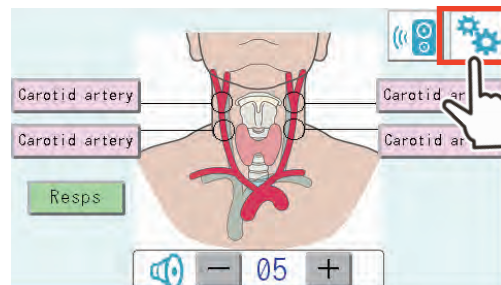
1 Setting the controller

The controller is common with several simulators. In case the unit is dedicated to one type of the simulator, "Model Setting" (selection of the simulator) can be skipped.

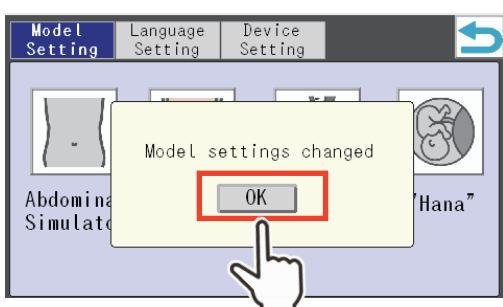
1. Press "Model Setting" and then select the thyroid simulator.



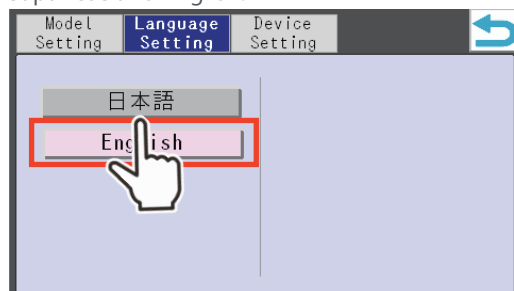
*To show the control screen, press the setting button at the top right corner.



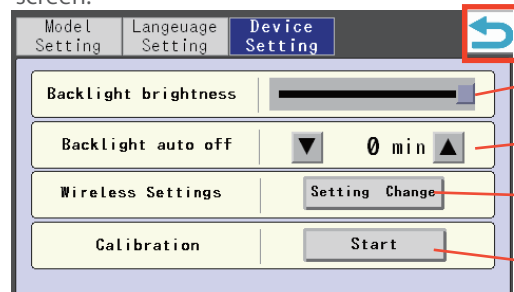
2. Press "OK" to continue.



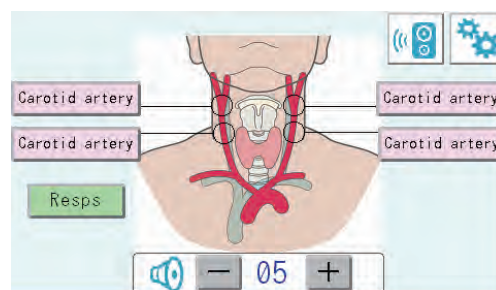
3. "Language Setting" allows to switch between Japanese and English.



4. "Device Setting" allows to adjust brightness of the backlight, backlight auto-off and calibration of the touch screen. Press return mark to go back to the operation screen.



Operation screen



Slide bar to adjust the brightness.

Set time from 0 to 80 minutes (by 10 min.)

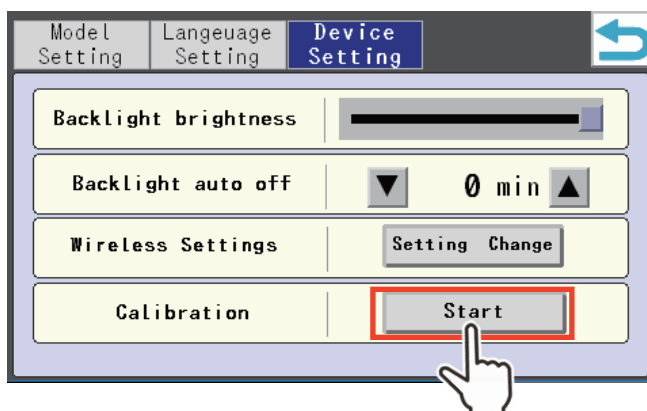
Unavailable for thyroid the simulators

See the next page

1 Setting the controller

5. Calibration is required only when the touch screen has troubles, such as lack of reaction or deviation of the target areas.

Press "Start".

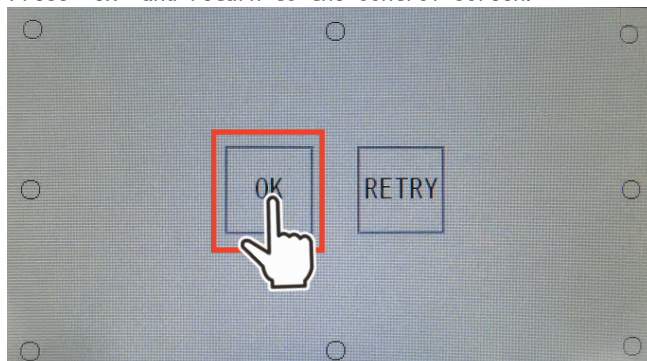


Touch on the touch point mark, which is shown at the four points on the screen in sequence.



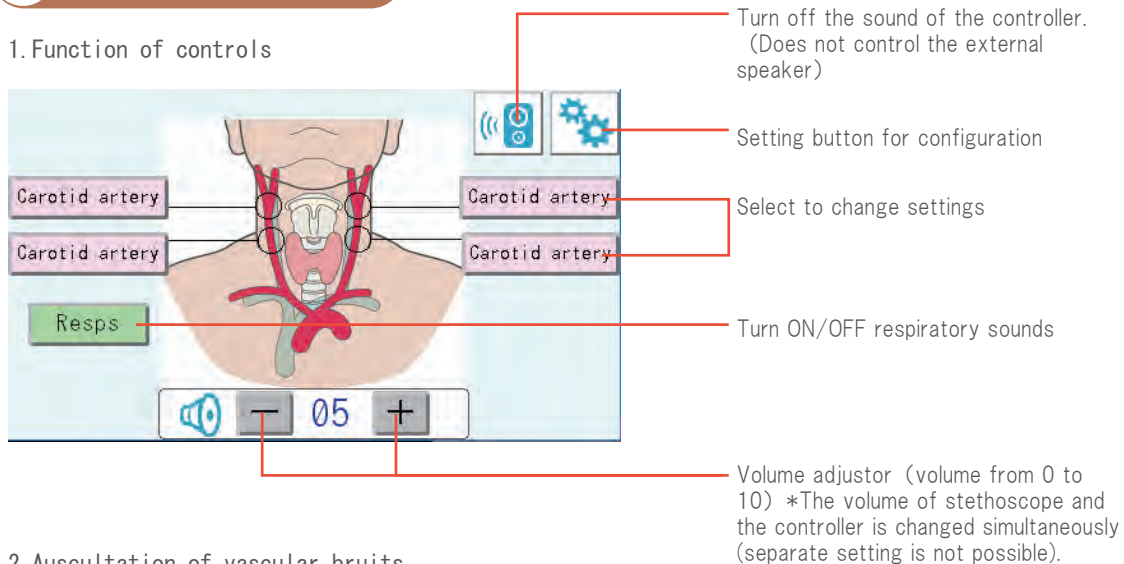
Once all four points are covered, confirmation button will appear.

Press "OK" and return to the control screen.



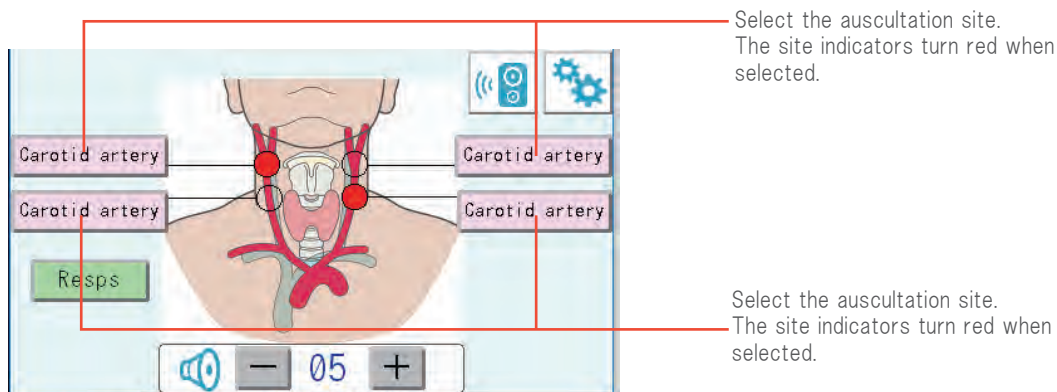
1 Auscultation

1. Function of controls

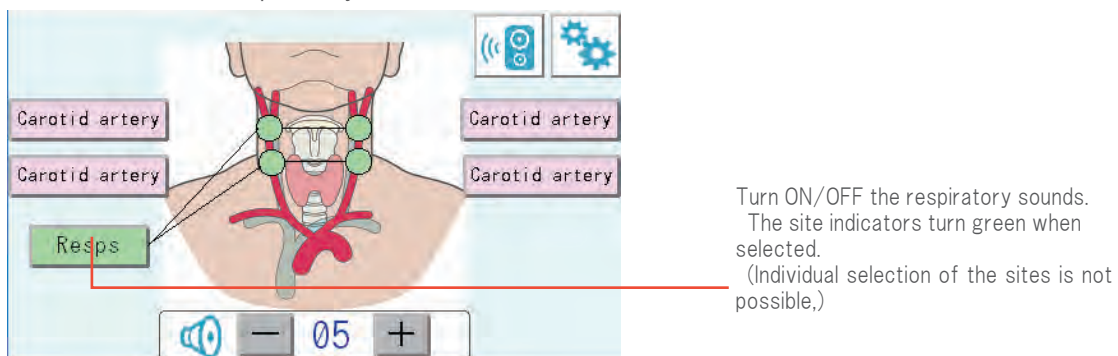


2. Auscultation of vascular bruits

Select the auscultation area and place the stethoscope over the area on the manikin.



3. Auscultation of respiratory sounds



4. After use, be sure to turn off the power by the power switch at the back wall of the controller.

(No shutdown or log-off operation on the screen is required. Just turn off the switch). When turning on the power again, the screen shows the same view that displayed just before turning off the power.

注：モデル表面に取扱説明書や印刷物などが
直接触れないようにしてください。
樹脂表面にインクが吸収され消えなくな
ります。

MW62

11445-000

甲状腺触診モデル



監修・指導：

国際医療福祉大学 副学長

天野 隆弘

静岡県立大学 看護学部看護学科(基礎看護学) 教授

荒井 孝子

国際医療福祉大学 医学部 医学教育統括センター 助教

ババエフ タメルラン

取扱説明書

目 次

- ご使用の前に
 - セット内容 P.1
 - 取扱上のご注意 P.2
- 実 習（触診）
 - 触診部位 P.3
 - 嚥下の動きの再現 P.3
 - 症例名の表示 P.4
- 後片付け P.4



***本製品のセットには、模擬聴診器は付属していません。
模擬聴診器を使った実習を行う場合は、別途お買い求め下さい。**

- 実 習（聴診）
 - 模擬聴診器の準備 P.5
 - コントローラーの設定 P.6-7
 - 聴診部位の選択 P.8
- 後片付け P.8

セット構成

● 11445-000 甲状腺触診モデル



○症例

No.1 バセドウ病（女性）

No.2 橋本病（女性）

No.3 癌（男性）

No.4 のう胞腫瘍（女性）

a モデル本体 4点

b タルカムパウダー 1点（別梱包）

取扱説明書

 注意

● **取り扱いにご注意ください**

特殊軟質及び硬質樹脂を使用しており、また重量がありますので、落下や強い衝撃を与えますと破損の原因となります。

● **水又は中性洗剤で拭き取ってください**

汚れは水又は中性洗剤で拭きとってください。シンナーなどの有機溶剤は、絶対に使用しないでください。

● **印刷物をモデル表面におかないでください**

表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。

● **ボールペンやサインペンで書き込まないでください**

サインペン、ボールペンなどでモデルに書き込むと、インクが吸収されて消えなくなります。

● **高温多湿を避けて保管してください**

使用後は、高温多湿や直射日光のあたる場所での保管は避けてください。変形や故障の原因となります。

● **表面が変色する場合があります**

長期間使用されない場合や経年変化で変色することがありますが、ご使用には差し支えありません。

● **収納ケースを横に倒さないでください**

収納ケースは立てた状態で保管してください。横倒しや天地を逆にして保管されますと、モデルが圧迫され変形の原因になります。

● **この機器は子供がいる可能性がある場所で使用しないでください**

● **実習後は収納ケースで保管し、モデル本体が他の樹脂製品に触れないようにしてください。**

モデル表面の皮膚や接触した樹脂製品が変質する恐れがあります。実習後は収納ケースで保管してください。

● **収納ケースに他の物を一緒に収納しないでください**

モデルが長時間圧迫されますと変形の原因になります。

実 習 (触診)

1 触診部位



No.1 バセドウ病（女性）



No.2 橋本病（女性）

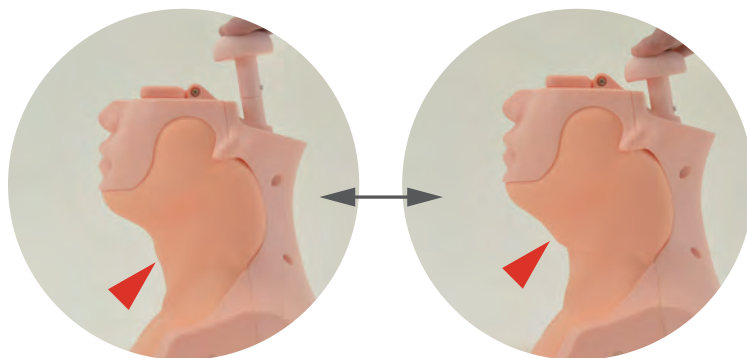


No.3 癌（男性）



No.4 のう胞腫瘍（女性）

2 嚥下の動きの再現



上部のバーを押すことで嚥下運動が再現できます。

3 症例名の表示

上部にあるプレートを起こすと、症例名を確認する事が出来ます。



1 後片付け

1. モデルの汚れは、ウェットティッシュや中性洗剤をつけた布等で拭き取ってください。



2. 十分に乾燥させた後、皮膚部分にタルカムパウダーを塗布してください。



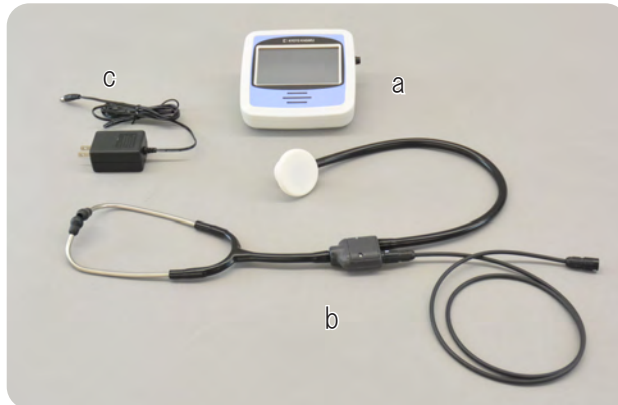
注：表面の皮膚に特殊な樹脂を使用していますので、実習後は専用ケースを使用し、梱包時の状態で保管してください。
(不適切な状態で保管されますと変形、変質の原因になります。)



* 本製品のセットには、模擬聴診器は付属していません。
模擬聴診器を使った実習を行う場合は、別途お買い求め下さい。

1 セット構成と各部の名称

構成品がすべて揃っていることをご確認ください。

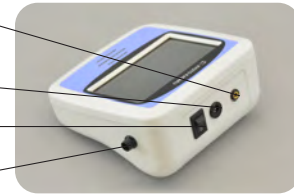


a. コントローラー b. 模擬聴診器 c. AC アダプター

タッチパネル
スピーカ



外部スピーカ
出力用ジャック
電源ジャック
電源スイッチ
模擬聴診器用
コネクタ



2 接続

1. 模擬聴診器をコントローラー側面のコネクタに接続します。



コントローラーの▲と
模擬聴診器の◀を合わ
せます

2. ACアダプターをコントローラー背面の電源ジャックに接続します。



3. ACアダプターをコンセントに差し込み、コントローラー背面の電源スイッチを押します。



4. 準備完了



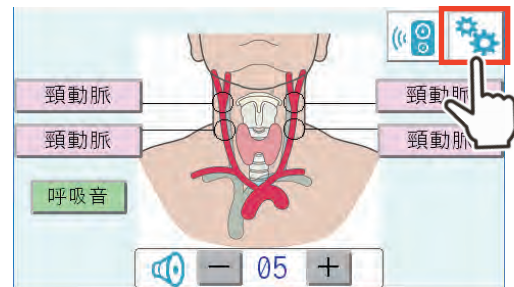
1 コントローラーの設定

※コントローラーは他のモデルと共用になっています。他のモデルに使用していない場合「モデル設定」の選択は不要です。

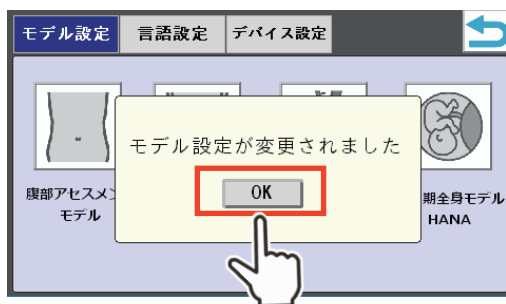
1. 「モデル設定」で甲状腺触診モデルを選択します。



※他の画面が表示されている場合は、右上の設定ボタンを選択して切り替えます。



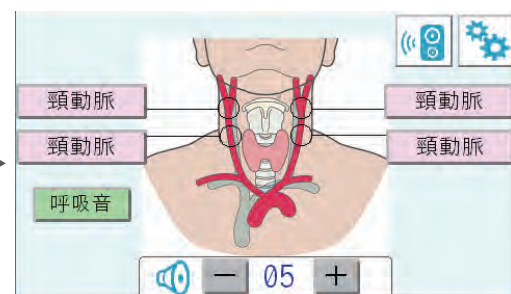
2. OKを選択すると操作画面になります。



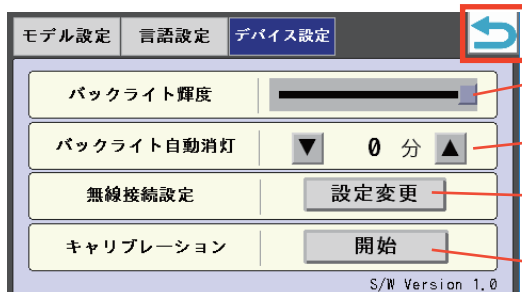
3. 「言語設定」で日本語又は英語を選択できます。



操作画面



4. 「デバイス設定」は、バックライト輝度、自動消灯時間、キャリブレーションができます。リターンを選択すると操作画面になります。



スライドさせることで画面の明るさを調節できます

10分単位で0～80分まで設定できます

甲状腺触診モデルでは使用しません

次頁参照

1 コントローラーの設定

5. 「キャリブレーション」はタッチパネルのタッチが反応しない、もしくは反応位置のズレが生じたときに行います。通常は使用しません。

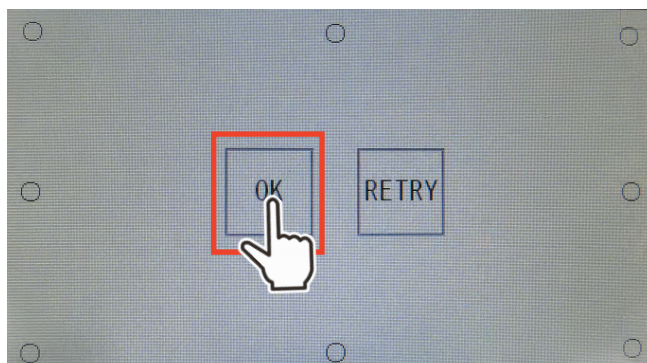
「開始」を選択します。



画面上の4箇所、順次タッチポイントが表示されるので、タッチします。

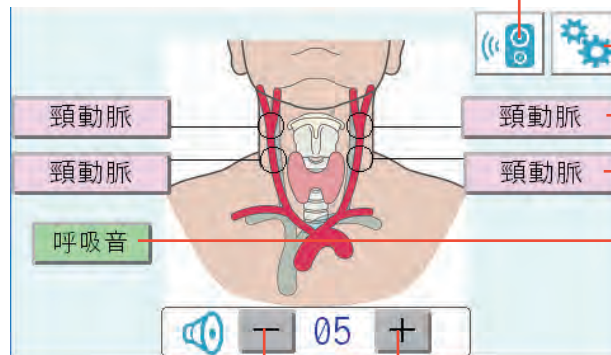


全てのポイントにタッチすると確認画面が表示されるので「OK」を選択すると設定画面に戻ります。



1 聴診、後片づけ

1. 操作画面の名称と機能



コントローラからの音を消すことができます。(指導者用外部接続スピーカの音は消すことはできません)

設定を変更する時に選択します

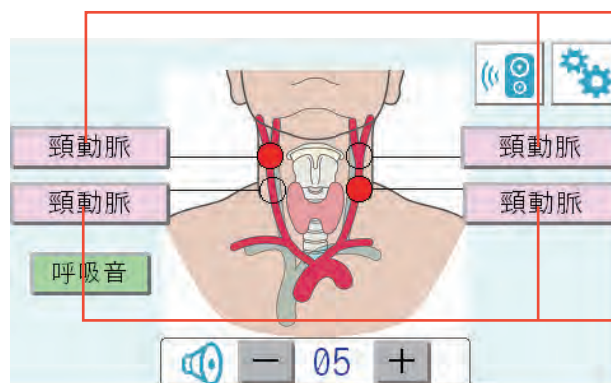
血管雑音聴診部位の選択

呼吸音の ON/OFF を選択

音量調節 (0 ~ 10 まで設定できます)
※設定を変更するとコントローラからの音と、聴診器からの音が同時に変更されます。
(個別に調節することはできません)

2. 血管雑音の聴診

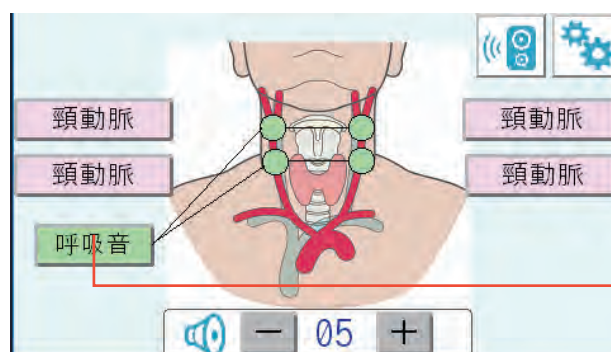
聴診したい頸動脈の部位を選択し、モデルの聴診部位に模擬聴診器をあてると血管雑音を聴診することができます。



聴診したい方の「頸動脈」を選択します
赤の表示で ON になっています。

聴診したい方の「頸動脈」を選択します
赤の表示で ON になっています。

3. 呼吸音の聴診



「呼吸音」の ON/OFF を選択します
緑の表示で ON になっています。
(左右または 4 箇所聴診部位を個別に設定することはできません)

4. 使用後はコントローラ背面の電源スイッチを切ってください。
どの画面の状態でも電源を切っても構いません。
※次回電源を入れたときは電源を切る直前の画面が表示されます。



注意

モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂にインクが吸収されて消えなくなります。



Caution

Do not let ink from pens, newspapers, product manual or other sources contact the manikin. Ink marks on the manikin will be irremovable.

- ・ 本製品についてのお問い合わせや不具合等ございましたら、お手数ですがお買い上げの販売店、もしくは下記（株）京都科学まで御連絡ください。
- ・ For inquiries and service, please contact your distributor or KYOTO KAGAKU CO., LTD.



株式
会社

京都科学

URL • <http://www.kyotokagaku.com>

e-mail • rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

■ 本社・工場

〒612-8388 京都市伏見区北寝小屋町15番地
TEL: 075-605-2510 (直通)
FAX: 075-605-2519

■ 東京支店

〒113-0033 東京都文京区本郷三丁目26番6号
NREG本郷三丁目ビル2階
TEL: 03-3817-8071 (直通)
FAX: 03-3817-8075

■ Main Office and Factory (World Wide)



KYOTO KAGAKU co.,LTD

WEB • www.kyotogagaku.com

E-MAIL • rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

15 kitanekeya-cho Fushimi-ku Kyoto 612-8388, Japan
TEL: +81-75-605-2510
FAX: +81-75-605-2519

■ North and South American regions:



KKAmerica

Kyoto Kagaku America Inc.

WEB • www.kkamerica-inc.com

E-MAIL • info@kkamerica-inc.com

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505-5108, USA
TEL: +1-310-325-8860
(Toll-free in North America: 877-648-8195)
FAX: +1-310-325-8867

本書の内容は、予告なしに変更することがあります。本書の内容の一部もしくは全部を当社に無断で複写・転載することを禁じます。

本書の内容に、万一不審な点や誤りなど、お気づきの点がございましたら、当社もしくは販売店にご連絡ください。

The contents of the instruction manual are subject to change without prior notice.

No part of this instruction manual may be reproduced or transmitted in any form without permission from the manufacturer.

Please contact manufacturer for extra copies of this manual which may contain important updates and revisions.

Please contact manufacturer with any discrepancies in this manual or product feedback. Your cooperation is greatly appreciated.